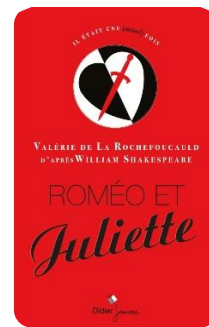


DEFI LECTURE

« Mini-Zinzins » 2016/2017



Cycle 3

ROMEO ET JULIETTE

William SHAKESPEARE / Valérie DE LA ROCHEFOUCAULD

1

Roméo et Juliette est une œuvre incontournable de la littérature. Si elle est souvent étudiée au collège et, surtout, au lycée, cette adaptation permet aux élèves de Cycle 3 d'approcher, malgré sa complexité, ce texte universel.

Quelques pistes d'exploitation en classe

Lecture/Culture littéraire et artistique

La lecture en autonomie de ce texte, même adapté par Valérie de La Rochefoucauld, reste difficile. Un guidage est nécessaire.

Compétences Cycle 3

Socle Commun	Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer Composante 1 : Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit - Lire, comprendre l'écrit
Programmes	Français Lecture et compréhension de l'écrit - Lire, comprendre un texte littéraire adapté à son âge et réagir à sa lecture Culture littéraire et artistique : la morale en questions - Découvrir des récits, des récits de vie, des fables, des albums, des pièces de théâtre qui interrogent certains fondements de la société comme la justice, le respect des différences, les droits et les devoirs, la préservation de l'environnement - Comprendre les valeurs morales portées par les personnages et le sens de leurs actions

Déroulement

Séance 1 : présentation

1.	■ Présentation de la biographie simplifiée de William Shakespeare (cf. ANNEXE 1) ■ Préciser que cette histoire est l'une des plus connue de la littérature et que le texte ici est une adaptation simplifiée (mais fidèle) du livre original.
2.	■ Lecture par les élèves du prologue : <i>« En Italie (p.7) [...] Il faudra que meurent Juliette et son Roméo, et nous aussi un peu. (p.8) »</i> ■ Expliquer ce qu'est un prologue Dans le théâtre antique grec, c'est la partie qui précédait la pièce et qui exposait l'histoire. Il servait à situer les personnages, l'action et présentait même l'issue de l'œuvre. ■ Faire situer le lieu : Vérone en Italie (cf. ANNEXE 3).

	- Mettre en évidence les deux familles : les Montaigu, les Capulet. - Trouver, à partir des éléments du texte, la relation qui unit ces deux familles : <table border="1"> <tr> <td>« ...deux nobles familles qui se disputent. »</td><td>Les deux familles sont en conflit.</td></tr> <tr> <td>« Chaque jour une nouvelle dispute éclate entre ces deux clans. »</td><td>Les conflits sont très fréquents.</td></tr> <tr> <td>« Le prince de Vérone ne veut plus que le sang coule dans sa ville »</td><td>Les conflits sont violents.</td></tr> <tr> <td>« ... il ne veut plus de cette vieille haine, dont on ne sait plus d'où elle vient. »</td><td>Les conflits durent depuis très longtemps, si longtemps qu'on ne se souvient plus des causes de la dispute.</td></tr> </table> - Quelle va être l'issue de l'histoire ? La mort de Roméo et Juliette, deux amoureux. On ne connaît pas encore ce qu'ils ont à voir avec les deux familles, mais leur mort va arrêter le conflit entre les familles.	« ...deux nobles familles qui se disputent. »	Les deux familles sont en conflit.	« Chaque jour une nouvelle dispute éclate entre ces deux clans. »	Les conflits sont très fréquents.	« Le prince de Vérone ne veut plus que le sang coule dans sa ville »	Les conflits sont violents.	« ... il ne veut plus de cette vieille haine, dont on ne sait plus d'où elle vient. »	Les conflits durent depuis très longtemps, si longtemps qu'on ne se souvient plus des causes de la dispute.
« ...deux nobles familles qui se disputent. »	Les deux familles sont en conflit.								
« Chaque jour une nouvelle dispute éclate entre ces deux clans. »	Les conflits sont très fréquents.								
« Le prince de Vérone ne veut plus que le sang coule dans sa ville »	Les conflits sont violents.								
« ... il ne veut plus de cette vieille haine, dont on ne sait plus d'où elle vient. »	Les conflits durent depuis très longtemps, si longtemps qu'on ne se souvient plus des causes de la dispute.								
3.	- Présentation des principaux personnages à afficher (cf. ANNEXE 2). - Montrer la problématique qui apparaît : Les deux amoureux, Roméo et Juliette, appartiennent à deux familles qui se détestent viscéralement.								

Séance 2 : le premier baiser

1.	Rappels de la séance précédente (réalisation d'une affiche) : Le lieu, les familles, le lien qui les unit, les personnages de Roméo et Juliette, la problématique.
2.	Résumé, par l'enseignant, du début de l'histoire (à reformuler en fonction du niveau des élèves) : La vieille rivalité qui oppose les Capulet et les Montaigu ensanglante toute la ville de Vérone. Roméo, de la famille des Montaigu est follement amoureux de Rosaline mais celle-ci le repousse. Pour le consoler, son cousin Benvolio et son ami Mercutio le persuadent de s'inviter incognito à la fête que les Capulet donnent en l'honneur de leur fille, Juliette. Roméo accepte puisque Rosaline y sera. Pour Juliette, persuadée par sa mère et sa nourrice, le bal sera l'occasion de rencontrer un possible futur époux, même si Capulet n'est pas pressé de marier sa fille. Roméo, Benvolio, Mercutio arrivent au bal. Ils sont cachés sous des masques. Tybalt, le cousin de Juliette, est chargé de la surveiller.
3.	- Lecture par les élèves du passage : « <i>Au milieu, seule, Juliette danse (p.18) [...] Roméo a dû fuir (p.22).</i> » - Expliquer <i>supplique</i> : demande importante.
4.	- Qu'éprouve Roméo en voyant pour la première fois Juliette ? - Quels sont les éléments du texte qui montrent que Roméo est amoureux de Juliette ? « <i>Derrière son masque, Roméo ne respire plus</i> », « <i>Il est foudroyé</i> », « <i>Il voit un bijou, une colombe, une merveille danser.</i> », « <i>Il oublie tout, toute prudence.</i> », « <i>De sa vie, Roméo n'a rien vu d'aussi joli.</i> », « <i>... lui fait des yeux de flamme à travers son masque.</i> », « <i>Il a le cœur en feu et l'esprit qui chavire.</i> » - Comment a-t-il fait pour parler à Juliette ? Il l'a prise par la main entre deux danses et l'a attirée pour lui parler. - Qu'éprouve Juliette pour Roméo ? Elle est aussi amoureuse de Roméo. - Comment le sait-on ? « <i>Alors, faisons avec nos mains ce que nous ne pouvons pas faire avec nos bouches.</i> » : ils ne peuvent pas s'embrasser mais ils se tiennent la main. - Que se passe-t-il ensuite ?

	Roméo et Juliette s'embrassent. Mais le masque de Roméo tombe. Tybalt le voit et Roméo doit fuir.
--	---

Séance 3 : la scène du balcon et du mariage secret

1.	Rappels de la séance précédente (compléter l'affiche) : Le lieu, les familles, le lien qui les unit, les personnages de Roméo et Juliette, la problématique. Le déroulement des événements (le bal, le premier baiser, le masque qui tombe, la fuite de Roméo).
2.	- Préciser aux élèves qu'ils vont lire la scène la plus célèbre de cette histoire et, même de la littérature. - Lecture, par les élèves, du passage : « <i>Fuir, alors que son amour est derrière (p.23) [...] vite et en secret (p.26)</i> »
3.	- Où se rend Roméo ? Sous le balcon de Juliette. - Montrer la photographie du balcon de Juliette à Vérone (cf. ANNEXE 3). - Que s'y passe-t-il ? Les deux amants y déclarent leur amour.
4.	- Comment peut-on qualifier cet amour ? Est-il petit, grand, gigantesque ? Juliette et Roméo « <i>s'offrent l'éternel amour.</i> », « <i>c'est toi ma belle pour l'éternité, c'est toi l'unique que j'attendais. Nous irons au Paradis du grand amour.</i> » - Qu'est-ce qui empêche qu'ils s'aiment ? Le fait qu'ils appartiennent à deux familles ennemies. - Comment nous le rappelle-t-on dans ce passage ? « <i>Pourquoi es-tu un Montaigu ? Oublie ton nom et emporte-moi...</i> », « <i>Belle, oublie mon nom, appelle-moi Amour, et je t'emporterai dans nos étoiles.</i> », « <i>Cet amour est dangereux : c'est encore mieux</i> ». - Que décide-t-ils de faire ? Ils décident de se marier en secret.
5.	- Lecture, par les élèves, du passage : « <i>A l'aube, Roméo court au monastère. (p.26) [...] Leur « OUI » à tous les deux a résonné. (p.27)</i> » - Lecture, par l'enseignant, du début du passage suivant : « <i>Et le malheur est si vite arrivé</i> »

Séance 4 : la fin tragique

1.	Rappels de la séance précédente (compléter l'affiche) : Le lieu, les familles, le lien qui les unit, les personnages de Roméo et Juliette, la problématique. Le déroulement des événements (la scène du balcon, le mariage secret, le problème qui arrive).
2.	Résumé, par l'enseignant, de la suite (à reformuler en fonction du niveau des élèves) : Dans les rues de Vérone, Tybalt a reconnu Mercutio et le tue. Roméo venge son ami en tuant Tybalt. Il doit fuir. La nourrice organise un rendez-vous secret entre Juliette et Roméo. Ils passent une nuit ensemble avant que Roméo ne s'enfuit. Les parents de Juliette veulent marier leur fille à Paris. Ils ne savent pas qu'elle s'est mariée en cachette à Roméo. Elle refuse mais son père ne lui laisse pas le choix.

	Elle court vers Frère Laurence. - Lecture, par l'enseignant, du passage : « Juliette ne sait plus que faire (p.35) [...] Vous attendrez une aube nouvelle pour faire éclater votre amour (p.36) » - Reformulation collective de cette partie.
3.	- Lecture, par les élèves, du passage : « Hélas, trois fois hélas (p.36) [...] pour ne jamais oublier. (p.40) » - Expliquer <i>choléra</i> : maladie mortelle transmise par une bactérie présente dans les eaux très sales. - Pourquoi Roméo décide-t-il de mourir ? Il croit que Juliette est morte. Il n'a pas pu être informé qu'elle se réveillera.
4.	Rechercher tous les éléments du texte qui font référence à la tristesse de Roméo et à la mort : « Chevalier de douleur », « terres de nuit », « l'ombre de la mort aux ailes décharnées », « caveau obscur », « tombeau », « cercueil »
5.	- Que fait Juliette ? Elle décide de se suicider. - Que se passe-t-il après leur mort ? Les deux familles se réconcilient.

Ecriture

Compétences de Cycle 3

Socle Commun	Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer Composante 1 : Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit Ecrire
Programmes	Français Ecrire Produire des écrits variés en s'appropriant les différentes dimensions de l'activité d'écriture

Déroulement

Les pistes d'écriture proposées peuvent être utilisées à l'issue de la lecture complète de l'histoire.

Plusieurs conseils sur l'écriture au Cycle 3 sont proposés [ici](#) sur le site EDUSCOL.

Quelques pistes d'écriture :

- Réécrire la fin** : Roméo a été averti que Juliette n'était pas vraiment morte. Il la retrouve et attend qu'elle se réveille.
- Réécrire la scène du balcon** en langage d'aujourd'hui.
- Imaginer le dialogue** entre Juliette et son père lorsqu'il lui demande d'épouser Pâris.

Enseignement Morale et Civique

Compétences Cycle 3

Socle Commun	Domaine 3 : La formation de la personne et du citoyen Composante 1 : Expression de la sensibilité, des opinions, respect des autres
--------------	--

	- Formuler une opinion, prendre de la distance avec celle-ci, la confronter à celle d'autrui et en discuter
Programmes	Enseignement moral et civique La sensibilité : soi et les autres - Partager et réguler des émotions, des sentiments dans des situations et à propos d'objets diversifiés : textes littéraires, œuvres d'art... Le jugement : penser par soi-même - Prendre part à une discussion, un débat ou un dialogue : prendre la parole devant les autres, écouter autrui, formuler et apprendre à justifier un point de vue.

Déroulement

Les sujets proposés ici peuvent être utilisés à l'issue de la lecture complète du texte, lorsque les élèves ont en mémoire l'intégralité de la tragédie.

Ils donnent lieu à des **dilemmes moraux**. Le déroulement d'une séance en classe est proposé [ici](#) sur le site EDUSCOL.

Quelques pistes :

- **Roméo aurait-il dû refuser d'aller au bal masqué ?**
- **Juliette aurait-elle dû accepter de se marier avec Pâris ?**
- **Juliette aurait-elle dû avouer à ses parents qu'elle était amoureuse de Roméo ?**

Histoire des arts

Compétences Cycle 3

Socle Commun	Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer Composante 1 : Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit - Lire et comprendre l'écrit
Programmes	Histoire des arts - Dégager d'une œuvre d'art, par l'observation ou l'écoute, ses principales caractéristiques techniques et formelles - Donner un avis argumenté sur ce que représente ou exprime une œuvre d'art

Déroulement

Cette séance trouve sa place à l'issue de la lecture de l'œuvre.

Présentation du morceau « **Roméo kiffe Juliette** » (Grand Corps Malade) :

- Audio/Vidéo : [ici](#)
- Paroles : **ANNEXE 4**

Analyse

Le titre

« Roméo et Juliette » évoque d'emblée la célèbre pièce de Shakespeare.

« Kiffe » introduit le texte dans un langage « jeune », argotique, celui des cités. On pense que « kiffe » serait dérivé d'un mot arabe voulant dire aimer ou plaisir.

L'auteur

Fabien Marsaud, auteur et chanteur de slam reconnu né en 1977.

Il écrit des textes graves ou humoristiques sur des sujets contemporains. Son écriture est souvent forte et lyrique avec un « je » très affirmé.

Son pseudonyme ? Cet ancien sportif de haut niveau a vu ses espoirs ruinés par un accident qui le laisse lourdement handicapé (il se déplace avec une canne), son nom de scène est donc lié à son histoire (souffrance).

Le style

Le slam est une forme de poésie contemporaine qui réactualise la tradition orale, il se situe parfois à la limite du chant et est souvent accompagné par divers instruments. Les réunions /assemblées où se pratique le slam, organisent des sortes de tournois, chaque participant dispose de quelques minutes pour présenter son texte et les participants sélectionnent les gagnants (vote, applaudimètre...).

C'est une poésie déclamée et scandée, les pratiquants étant souvent proches des cultures rap ou RnB, ils adoptent le même phrasé haché mais ce n'est pas une obligation, certains slameurs s'en détachent.

Une Histoire universelle

Les amoureux séparés par la mésentente des familles, les guerres, les problèmes de religion ont existé et existeront de tous temps et c'est un thème sans cesse traité dans la littérature avec seulement des changements de lieux, de noms...

Le langage

- kiffe : aimer. On pense que « kiffe » serait dérivé d'un mot arabe voulant dire aimer ou plaisir
- pros : (abréviation) professionnels
- darons : (argot) parents
- vénèr : (argot, verlan) énervé
- fout : (vulgaire) s'en foutre de : ne pas se soucier de
- clandé : (argot, abréviation) clandestin
- bifton : (argot) argent
- galère : (argot) avoir des difficultés
- pote : ami
- se tirent : (se tirer) partir

Une histoire d'aujourd'hui

Située dans une banlieue, les personnages sont confrontés aux problèmes religieux de leur temps notamment les extrémismes religieux.

Grand Corps Malade détourne l'histoire de Shakespeare, les amoureux s'enfuient, défiant leurs familles et les intolérances religieuses : « *un amour dans un orage réactionnaire et insultant Un amour et deux enfants en avance sur leur temps* »

L'amour est plus fort que l'intégrisme et c'est un moteur pour changer le monde et construire le futur.

ANNEXE 1

Biographie de l’auteur

William Shakespeare, en 10 dates

1564, 23 avril - Naissance de Shakespeare

Si l’on en croit certaines sources, Shakespeare naît à Stratford-sur-Avon dans une famille aisée. Il passera sa jeunesse à Stratford avant de partir à Londres pour des raisons inconnues.

1582 - Mariage avec Anne Hathaway

Shakespeare se marie dès l’âge de 18 ans à une femme de huit ans son aînée. Anne Hathaway est une fille de fermier.

1583, 26 mai - Naissance de sa première fille, Suzanne

1585, 2 février - Naissance de jumeaux : Judith et Hamnet

1595, 29 janvier - Première présentation de *Roméo et Juliette*

Shakespeare fait représenter pour la première fois la tragédie amoureuse *Roméo et Juliette*. L’histoire, est inspirée d’une nouvelle de Matteo Bandello, écrivain italien de la première moitié du XVI^{ème} siècle.

L’histoire inspirera de nombreux compositeurs, comme Berlioz ou Bellini, mais aussi des cinéastes.

1601 - Shakespeare présente *Hamlet*

Shakespeare fait représenter pour la première fois son célèbre drame *Hamlet*. Elle y met en scène l’histoire tragique d’un jeune prince danois, Hamlet, qui doit venger son père. C’est l’une des tragédies les plus universelles de la littérature.

1606 - *Macbeth* sur les planches

Shakespeare achève sa dernière grande tragédie : *Macbeth*. Après les révélations de trois sorcières, Macbeth devient rongé par l’ambition. Il monte sur le trône après une série de meurtres et devient un tyran sanguinaire. Cette dernière tragédie du crime et de l’ironie de l’existence influencera beaucoup les romantiques.

1611 - Shakespeare prend sa retraite à Stratford

1613, 29 juin - Incendie du Globe Theatre

Le Globe Theatre, sur les bords de la Tamise à Londres, prend feu accidentellement lors d’une représentation d’*Henry VIII* de William Shakespeare. Ouvert en 1599, le théâtre en forme de cercle sera immédiatement reconstruit, puis fermé en 1642. Enfin, rebâti à l’identique, il sera rouvert en 1997.

1616, 23 avril - Shakespeare s’éteint à Stratford à l’âge de 52 ans

(Source : l’internaute)

ANNEXE 2

Les principaux personnages

Les Montaigus

- **Roméo**, fils de Montaigu. Il est ami de Mercutio. Il est amoureux de Juliette ;
- **Benvolio**, cousin de Roméo et ami de Mercutio
- **Le vieux Montaigu**, chef de la maison des Capulet, père de Roméo
- **La dame Montaigu**, son épouse

Les Capulets

- **Juliette**, fille de Capulet et amoureuse de Roméo
- **Tybalt**, neveu de Lady Capulet, jeune seigneur
- **Pâris**, gentilhomme que les Capulet aimeraient voir épouser Juliette
- **Le vieux Capulet**, père de Juliette et chef de la maison des Capulet
- **Lady Capulet**, son épouse
- **La nourrice** de Juliette

Personnages non partisans

- **Escalus**, prince de Vérone
- **Mercutio**, parent du prince et ami de Benvolio et Roméo

ANNEXE 3

Le lieu

Vérone (Italie)



Le balcon de la maison de Juliette



ANNEXE 4

« Roméo kiffe Juliette » - Grand Corps Malade – 2010

Paroles

Méo habite au rez-de-chaussée du bâtiment trois
Juliette dans l'immeuble d'en face au dernier étage
Ils ont 16 ans tous les deux et chaque jour quand ils se voient
Grandit dans leur regard une envie de partage
C'est au premier rendez-vous qu'ils franchissent le pas
Sous un triste ciel d'automne où il pleut sur leurs corps
Ils s'embrassent comme des fous sans peur du vent et du froid
Car l'amour a ses saisons que la raison ignore

Roméo kiffe Juliette et Juliette kiffe Roméo
Et si le ciel n'est pas clément tant pis pour la météo
Un amour dans l'orage, celui des dieux, celui des hommes
Un amour, du courage et deux enfants hors des normes

Juliette et Roméo se voient souvent en cachette
Ce n'est pas qu'autour d'eux les gens pourraient se moquer
C'est que le père de Juliette a une kippa sur la tête
Et celui de Roméo va tous les jours à la mosquée
Alors ils mentent à leurs familles, ils s'organisent comme des pros
S'il n'y a pas de lieux pour leur amour, ils se fabriquent un décor
Ils s'aiment au cinéma, chez des amis, dans le métro
Car l'amour a ses maisons que les darons ignorent

Roméo kiffe Juliette et Juliette kiffe Roméo
Et si le ciel n'est pas clément tant pis pour la météo
Un amour dans l'orage, celui des dieux, celui des hommes
Un amour, du courage et deux enfants hors des normes

Le père de Roméo est vénèr, il a des soupçons

La famille de Juliette est juive, tu ne dois pas t'approcher d'elle
Mais Roméo argumente et résiste au coup de pression
On s'en fout papa qu'elle soit juive, regarde comme elle est belle
Alors l'amour reste clandestin dès que son père tourne le dos
Il lui fait vivre la grande vie avec les moyens du bord
Pour elle c'est sandwich au grec et cheese au McDo
Car l'amour a ses liaisons que les biftons ignorent

Roméo kiffe Juliette et Juliette kiffe Roméo
Et si le ciel n'est pas clément tant pis pour la météo
Un amour dans l'orage, celui des dieux, celui des hommes
Un amour, du courage et deux enfants hors des normes

Mais les choses se compliquent quand le père de Juliette
Tombe sur des messages qu'il n'aurait pas dû lire
Un texto sur l'i-phone et un chat Internet
La sanction est tombée, elle ne peut plus sortir

Roméo galère dans le hall du bâtiment trois
Malgré son pote Mercutio, sa joie s'évapore
Sa princesse est tout prêt mais retenue sous son toit
Car l'amour a ses prisons que la raison déshonore
Mais Juliette et Roméo changent l'histoire et se tirent
A croire qu'ils s'aiment plus à la vie qu'à la mort
Pas de fiole de cyanure, n'en déplaie à Shakespeare
Car l'amour a ses horizons que les poisons ignorent

Roméo kiffe Juliette et Juliette kiffe Roméo
Et si le ciel n'est pas clément tant pis pour la météo
Un amour dans un orage réactionnaire et insultant
Un amour et deux enfants en avance sur leur temps.